32010R1032

16.11.2010. SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE L 298/1

UREDBA VIJEĆA (EU) br. 1032/2010

od 15. studenoga 2010.

o izmjeni Uredbe (EZ) br. 174/2005 o uvođenju ograničenja pri osiguranju vojne pomoći u vezi s vojnim djelovanjem u Côte d'Ivoireu

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 215.,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2010/656/ZVSP od 29. listopada 2010. o produljenju važenja mjera ograničavanja protiv Côte d'Ivoirea ([1]),

uzimajući u obzir zajednički prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku i Europske komisije,

budući da:

(1) Uredbom Vijeća (EZ) br. 174/2005 od 31. siječnja 2005. o uvođenju ograničenja pri osiguranju vojne pomoći u vezi s vojnim djelovanjem u Côte d'Ivoireu ([2]) propisuje se zabrana na izvoz opreme koja bi se mogla upotrijebiti za unutarnju represiju, te osiguranje tehničke pomoći, financiranja i financijske pomoći. Ta su ograničenja stupila na snagu u skladu sa Zajedničkim stajalištem Vijeća 2004/852/ZVSP od 13. prosinca 2004. o mjerama ograničavanja prema Côte d'Ivoireu ([3]).

(2) Uzimajući u obzir Rezoluciju Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda 1946 (2010) od 15. listopada 2010. i Odluku 2010/656/ZVSP, potrebno je izmijeniti Uredbu (EZ) br. 174/2005 kako bi se dopustio izvoz neubojite opreme, kao i neubojite opreme koja se može upotrijebiti za unutarnju represiju, a koja je namijenjena isključivo za osiguranje da sigurnosne snage u Côte d'Ivoireu pri održavanju javnog reda primjenjuju samo odgovarajuću i razmjernu silu, kao i osiguranje tehničke pomoći, financiranja i financijske pomoći koje su s tim povezane.

(3) Popis opreme koja se može koristiti za unutarnju represiju mora se posuvremeniti nakon preporuka stručnjaka, uzimajući pritom u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 1236/2005 od 27. lipnja 2005. o trgovini određenom robom koja bi se mogla koristiti za izvršenje smrtne kazne, mučenje ili drugo okrutno, nečovječno ili ponižavajuće postupanje ili kažnjavanje ([4]).

(4) Obzirom na noviju praksu sastavljanja dokumenata, potrebno je ažurirati članak o nadležnosti Unije.

(5) Uredba (EZ) br. 174/2005 trebala bi se u skladu s tim izmijeniti,

DONIJELO JE OVU UREDBU:

Članak 1.

Uredba (EZ) br. 174/2005 mijenja se kako slijedi:

1. članak 4. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Odstupajući od članka 2. zabrane iz tog članka ne primjenjuju se na:

(a) osiguranje tehničke pomoći, financiranja i financijske pomoći povezane s oružjem i s njim povezanim materijalom kad su takva pomoć ili usluge namijenjeni isključivo za potporu i uporabu u operacijama Ujedinjenih naroda u Côte d'Ivoireu, (UNOCI), i francuskih snaga koje ih podupiru;

(b) osiguranje tehničke pomoći povezane s neubojitom vojnom opremom namijenjenom isključivo u humanitarne i zaštitne svrhe, uključujući takvu opremu namijenjenu operacijama za upravljanje krizom EU-a, UN-a, Afričke unije i Gospodarske zajednice zapadnoafričkih država (Ecowas), kad takve aktivnosti unaprijed odobri Odbor za sankcije;

([1]) SL L 285, 30.10.2010., str. 28.
([2]) SL L 29, 2.2.2005., str. 5.
([3]) SL L 368, 15.12.2004., str. 50.
([4]) SL L 200, 30.7.2005., str. 1.

(c) osiguranje financiranja i financijske pomoći povezane s neubojitom vojnom opremom namijenjenom isključivo u humanitarne i zaštitne svrhe, uključujući takvu opremu namijenjenu operacijama za upravljanje krizom EU-a, UN-a, Afričke unije i Ecowasa;

(d) osiguranje tehničke pomoći povezane s oružjem i s njim povezanim materijalom koji je namijenjen isključivo za potporu ili uporabu u procesu restrukturiranja obrambenih i sigurnosnih snaga u skladu sa stavkom 3. točkom (f) Sporazuma Linas-Marcoussis, kad takve aktivnosti unaprijed odobri Odbor za sankcije;

(e) osiguranje financiranja i financijske pomoći povezane s oružjem i s njim povezanim materijalom isključivo za potporu i uporabu u procesu restrukturiranja obrambenih i sigurnosnih snaga u skladu sa stavkom 3. točkom (f) Sporazuma Linas-Marcoussis;

(f) prodaja ili nabava robe koja se privremeno prenosi ili izvozi u Côte d'Ivoire snagama države koja u skladu s međunarodnim pravom poduzima mjere, isključivo i neposredno stoga da olakša evakuaciju svojih državljana i osoba za koje je konzularno nadležna u Côte d'Ivoireu, kad je o takvim aktivnostima unaprijed službeno obaviješten Odbor za sankcije;

(g) osiguranje financiranja i financijske pomoći povezane s neubojitom vojnom opremom koja je namijenjena isključivo za osiguranje da sigurnosne snage u Côte d'Ivoireu pri održavanju javnog reda primjenjuju samo odgovarajuću i razmjernu silu.";

(2) umeće se sljedeći članak:

„*Članak 4.a*

1. Odstupajući od članka 3. nadležno tijelo kako je navedeno u Prilogu II. države članice u kojoj izvoznik ili davatelj usluga ima sjedište može, pod uvjetima koje smatra odgovarajućim, odobriti prodaju, nabavu, prijenos ili izvoz neubojite opreme navedene u Prilogu I. ili pružanje tehničke pomoći, financiranja i financijske pomoći povezano s takvom neubojitom opremom, nakon što utvrdi da je predmetna neubojita oprema namijenjena isključivo za osiguranje da sigurnosne snage u Côte d'Ivoireu pri održavanju javnog reda primjenjuju samo odgovarajuću i razmjernu silu.

2. Predmetna država članica obavješćuje druge države članice i Komisiju o svakom izdanom odobrenju u skladu sa stavkom 1.

3. Odobrenja se ne izdaju za već obavljene aktivnosti.";

3. članak 9. zamjenjuje se sljedećim:

„*Članak 9.*

Ova se Uredba primjenjuje:

(a) na teritoriju Unije uključujući i njezin zračni prostor;

(b) na svim zrakoplovima i svim plovilima u nadležnosti države članice;

(c) na svaku osobu na teritoriju Unije ili izvan njezina teritorija koja je državljanin države članice;

(d) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela koji imaju sjedište ili su osnovani prema pravu države članice;

(e) na sve pravne osobe, subjekte ili tijela u vezi s bilo kojim poslom koji se u cijelosti ili djelomično obavlja u Uniji.";

4. Prilog I. zamjenjuje se tekstom iz Priloga ovoj Uredbi;

5. Naslov Priloga II. zamjenjuje se sljedećim:

„Popis nadležnih tijela iz članaka 4. i 4.a".

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

Primjenjuje se od 29. listopada 2010.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 15. studenoga 2010.

Za Vijeće
Predsjednik
S. VANACKERE

PRILOG

„PRILOG I.

Popis opreme koja bi se mogla upotrebljavati za unutarnju represiju iz članaka 3. i 4.a

1. Vatreno oružje, streljivo i s njima povezan pribor:

   1.1. Vatreno oružje koje nije obuhvaćeno u ML 1 i ML 2 Zajedničkog popisa robe vojne namjene Europske unije ([1]) („EU Common Military List').

   1.2. Streljivo posebno izrađeno za vatreno oružje navedeno pod 1.1. i posebno izrađeni njegovi sastavni dijelovi.

   1.3. Ciljnici za oružje koji nisu obuhvaćeni u Zajedničkom popisu robe vojne namjene EU.

2. Bombe i granate koje nisu obuhvaćene Zajedničkim popisom robe vojne namjene EU.

3. Vozila:

   3.1. Vozila opremljena vodenim topovima posebno izrađenim ili modificiranim za namjere kontrole nemira.

   3.2. Vozila posebno izrađena ili modificirana koja se mogu elektrificirati za odbijanje prosvjednika.

   3.3. Vozila posebno izrađena ili modificirana za uklanjanje barikada; uključujući građevinsku opremu za balističku zaštitu.

   3.4. Vozila posebno izrađena za prijevoz ili transfer zatvorenika i/ili pritvorenika.

   3.5. Vozila posebno izrađena za razmještanje mobilnih barijera.

   3.6. Sastavni dijelovi za vozila navedena pod točkama 3.1. do 3.5. posebno izrađena za kontrolu nemira.

   Bilješka 1. Ova točka ne uključuje vozila posebno izrađena za gašenje požara.

   Bilješka 2. Za potrebe točke 3.5. naziv ‚vozila' uključuje prikolice.

4. Eksplozivne tvari i srodna oprema:

   4.1. Oprema i uređaji posebno izrađeni za aktiviranje eksplozije električnim ili drugim sredstvima, uključujući naprave na paljenje, detonatore, upaljače, pojačivače eksplozije i gajtan za detonaciju te njihove posebno izrađene sastavne dijelove; osim opreme i uređaja posebno izrađenih za posebnu komercijalnu uporabu koji s eksplozivnim sredstvima prouzrokuju pokretanje ili djelovanje druge opreme ili uređaja čija funkcija nije izazivanje eksplozije (npr. punjači zračnih jastuka u automobilima, osigurača električnog napona sprinklera za gašenje).

   4.2. Linearni eksplozivni naboji s *cutting* učinkom koji nisu obuhvaćeni Zajedničkim popisom robe vojne namjene EU.

   4.3. Drugi eksplozivi koji nisu obuhvaćeni Zajedničkim popisom robe vojne namjene EU i s njima povezane tvari:

      (a) amatol;

      (b) nitroceluloza (koja sadržava više od 12,5 % dušika);

      (c) nitroglikol;

      (d) pentaeritritol tetranitrat (PETN);

      (e) pikril klorid;

      (f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Zaštitna oprema koja nije obuhvaćena u ML 13 Zajedničkog popisa robe vojne namjene EU:

   5.1. Zaštitni prsluci koji su neprobojni i/ili osiguravaju zaštitu od uboda.

   5.2. Neprobojne zaštitne kacige, policijske kacige, i neprobojni štitovi.

([1]) SL C 69, 18.3.2010., str. 19.

Bilješka Ova točka ne obuhvaća:

— *opremu posebno izrađenu za sportske aktivnosti;*

— *opremu posebno izrađenu za sigurnost na radu.*

6. Simulatori za vježbanje uporabe vatrenog oružja koji nisu obuhvaćeni u ML 14 Zajedničkog popisa robe vojne namjene EU, te posebno za njih izrađena programska oprema.

7. Oprema za noćno promatranje, toplinsko slikanje te svjetlosne cijevi-pojačivači, osim onih obuhvaćenih Zajedničkim popisom robe vojne namjene EU.

8. Bodljikava žica.

9. Vojni noževi, bojni noževi i bajunete s dužinom oštrice većom od 10 cm.

10. Proizvodna oprema posebno izrađena za sve predmete navedene na popisu.

11. Posebna tehnologija za razvoj, proizvodnju ili uporabu predmeta navedenih na popisu.”